

## ARTICULO V.

*Epoca de Cadmo y del Alfabeto.*

Sistema sobre el alfabeto, censurado por Tragia.

CII. **R**epito aquí en compendio lo que dixe difusamente en mi Historia acerca de Cadmo y del Alfabeto. El arte de escribir fue invencion fenicia. Probablemente su primer Autor fue Taaut, Consejero del Rey Ilo, que vivia en el siglo veinte y uno antes de la Era Christiana. El Alfabeto no tenia entonces sino trece letras; pero de allí á poco recibió de Isiris el aumento de otras tres, y llegaron á ser hasta diez y seis A. B. G. D. E. I. K. L. M. N. O. P. R. S. T. Y. Cadmo, que pasó á Beocia con otros Fenicios á mitad del siglo quince antes de la Era Christiana, introduxo en Grecia dicho alfabeto de diez y seis letras, y enseñó á los Griegos el arte de escribir con ellas segun el uso *oriental* de su nacion, tirando las líneas de la mano derecha á la izquierda. Lino Thebano en el siglo trece casi doscientos años despues de Cadmo, comenzó á escribir las líneas con diversidad, tirando la una de la derecha á la izquierda, y la otra de la izquierda á la derecha: y esta forma de escribir, porque remeda á los bueyes que aran, se denominó *Bustofreda*, y porque se introduxo en la antigua Jonia de Atica, se llamó *Jónica*. En el siglo doce Palamedes ó Epicarmo aumentó el alfabeto con otras quatro letras poco necesarias X. TH. KH. PH. y despues Simónides Mélico añadió otras quatro menos necesarias todavía Z. PS. EE. OO: desde entonces quedó el alfabeto de veinte y qua-

quatro letras A. B. G. D. E. Z. EE. TH. I. K. L. M. N. X. O. P. R. S. T. Y. PH. KH. PS. OO. En el siglo decimo, poco antes de Homero, se comenzó á escribir de la izquierda á la derecha como escribimos ahora los Européos: esta forma de escritura, porque fue invencion de Pronapides Ateniese, se llamó *Atica*, y porque prevaleció en occidente, se llamó *occidental*. Los Latinos recibieron de los Griegos el alfabeto *Atico* de veinte y quatro letras; quitaron de él todas las duplicadas; convirtieron la K en C, la PH en F, la Y en V; conservaron la H por señal de aspiracion; y añadieron de nuevo la letra Q. El alfabeto se ha quedado desde entonces con veinte y una letras A. B. C. D. E. F. G. H. I. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Z. En otra ocasion respondí á varias reflexiones propuestas por el Señor Tragia contra este sistema alfabetico: pero quedan todavía las siguientes, de que entonces no me hice cargo.

CIII. *La fundacion de Tiro nos conduce á la investigacion de la época de Cadmo. Herodoto hace á este heroe Tirio, y esto lo supone posterior á la fundacion de la Ciudad (1).* Censura I.

Este Proemio va muy bien. Tiro se fundó, como queda aprobado, en los siglos diez y siete y diez y seis antes de la Era Christiana: Cadmo, siendo de dicha Ciudad, hubo de ser necesariamente posterior á ella: luego nada hay que decir contra mi sistema alfabetico, que lo pone en el siglo quince. Respuesta.

CIV. *Si Cadmo y Fenix baxaron de Tebas su patria á Palestina, y reynaron en Tiro y Sidon, como quieren otros; siempre la época de es-* Censura II.

Y 2 te

(1) Tragia pag. 225.

*te héroe es posterior á la de Tiro (1).*

Respuesta. En hora buena. Es mucha bondad la del Señor Tragia, que va dando razones en mi defensa, sin que yo se las pida. Pero luego veremos donde va á parar tan excesiva caridad.

Censura III. CV. *La época de Cadmo se fixa con variedad. Petavio la establece en el tiempo de los primeros Jueces. Eusebio establece su reynado en Tiro y Sidon el año dosmil quinientos quarenta y nueve de la creacion, cinco años antes de entrar los Hebreos en Canaan (2).*

Respuesta. Dos cálculos insinúa aquí mi Censor, y entrambos me son favorables. Cálculo 1º: *La época de los primeros Jueces del Pueblo de Dios. El primero de todos fue Josué, que comenzó á gobernar en el año dosmil quinientos ochenta y quatro del mundo, que corresponde al de mil quatrocientos y setenta antes de la Era Christiana: he aquí el siglo ante-christiano quince, en que yo puse á Cadmo. Cálculo 2º: El año quinto antes de la entrada de los Hebreos en Canaan. La época de esta entrada es la misma que la de Josué; y por consiguiente, atrasando la de Cadmo cinco años, deberá ponerse en el de dosmil quinientos y setenta y nueve del mundo, que corresponde al de mil quatrocientos setenta y cinco antes de la Encarnacion: he aquí otra vez el mismo siglo quince que yo nombré. El cálculo de Eusebio que en lugar del año de dosmil quinientos y setenta y nueve, del mundo, nombra el de dosmil quinientos y quarenta y nueve, vaya bien ó mal, importa poco; pues la diferencia no es sino de treinta años; y de un*

(1) Tragia citado.

(2) Tragia en la pagina citada.

un modo ú otro, siempre se verifica, que Cadmo tocó el *siglo quince*. Luego lo que ha dicho hasta ahora el Señor Tragia, es todo en mi favor. Oigamos como prosigue.

CVI. *Taciano y los más antiguos, como hemos visto, hacen á Cadmo muy posterior á Moysés, y aun á la guerra de Troya (1).* Censura IV.

Respuesta. ¿Donde hemos visto tal cosa? ¿Quienes son estos *mas antiguos* que insinúa aquí mi Censor sin nombrar á ninguno? Yo por cierto no lo sé, y naturalmente ni tampoco él. Taciano, á quien nombra, no lo es mucho, pues escribió en el tercer siglo Christiano. Si este es el ejército de los antiguos, á que se refiere; es cierto que Herodoto, y otros viejos como él, podrán echarse á reir, y avergonzarlos á carcajadas.

CVII. *En esta incertidumbre de opiniones yo no hallo mejor partido que creer á los mas antiguos (2).* Censura V.

Respuesta. ¡Oxalá así lo hiciese! Pero el caso es que no hay que esperarlo segun la repetida experiencia, que tenemos.

CVIII. *Herodoto insinúa que Cadmo era Tiro, y constando por Josefo, que la fundacion de Tiro acaeció doscientos quarenta años antes del Templo de Salomon, la época de este héroe no puede establecerse antes del año dosmil setecientos cincuenta y dos de la creacion (3).* Censura VI.

Respuesta. ¿No dixo ahora mismo el Señor Tragia, que no halla mejor partido, que el de creer á los *mas antiguos*? ¿Pues por que ahora se echa al partido de Josefo, que es mas moderno, y abandona el de Herodoto, que tiene unos quinien-

(1) Tragia pag. 225. 226.

(2) Tragia pag. 226.

(3) Tragia citado.

nientos años de mayor antigüedad? Mi Censor es indefinible. Pero vamos al asunto, ó por decir mejor, á los dos asuntos que aquí se insinúan; época de Tiro, y época de Cadmo. Por lo que toca á la primera, ya se vió en el artículo inmediato, que Josefo la pone en el *siglo trece* antes de la Era Christiana, pero Herodoto en el *diez y siete*; y por consiguiente segun el canon mismo del Señor Tragia, que ciertamente es bueno, debemos seguir esta segunda opinion, por ser de Escritor mas antiguo: luego Tragia, que sigue la primera de autor mas moderno, se opone á su mismo canon, y se contradice. Acerca de la época de Cadmo, Herodoto habla, y Josefo no. Aunque no hubiese mas que esto, ¿quien no se aturdirá de la extravagancia de mi Censor, que para averiguar la edad de Cadmo, cita á Josefo que no lo nombra, y no cita á Herodoto que habla de él? ¿Que motivo puede haber tenido para tan grande extravagancia? Yo lo diré. Josefo no habló en el asunto contra él, porque nada dixo: digno era pues de citarse. Herodoto dixo cosas que no van bien con las que él dice: indigno era pues de ser nombrado. Puedo citar de este indigno Griego no un texto solo sino dos, y aun mas de dos tambien si fuere menester. Oigalos el Señor Tragia y perdone mi atrevimiento.

El texto primero es de la pagina 125 del libro segundo. Habla allí Herodoto de los Fenicios, que navegaron con Cadmo en busca de Europa, y fabricaron la ciudad de Taso; *la qual cosa (dice) sucedió cinco generaciones á lo menos, antes que pasase á Grecia el Hércules hijo de Anftrion*. Bouherio es de parecer que el original en

EPOCA DE CADMO Y DEL ALFABETO. 171  
en lugar de *cinco generaciones* deba decir *ocho*, porque tantas son las que pone Estefano desde la edad de Taso á la de Hércules. Para mayor satisfaccion de Tragia contemos en ambas maneras. Tres generaciones segun el idioma de muchos antiguos, y aun del mismo Herodoto, formaban un siglo; de suerte que las *cinco generaciones cumplidas*, que nombra la primera leccion, comprehenderian cerca de *doscientos años*; y las *ocho* de la segunda poco mas de *doscientos y cincuenta*. Hércules Tebano hijo de Anftrion, siendo el mismo que navegó con los Argonautas, el que venció en batalla á la Reyna Hipolita, y el mismo que dió á Priamo el Reyno de Troya, hubo de vivir sin disputa en el *siglo trece* antes de la Era Christiana por los años *de mil doscientos y quarenta*. Añadiendo á esta suma la de *doscientos ó doscientos y cincuenta* arriba dichos, se colige que la época de Cadmo, segun Herodoto, fué el año de *mil quatrocientos y quarenta*, ó el de *mil quatrocientos y noventa*, dos fechas entrambas comprehendidas en el *siglo ante-Christiano quince*, que es el mismo, en que yo la puse.

El segundo texto de Herodoto, es de la pagina 175 del mismo libro segundo, donde dice así: *Desde la edad de Dionisio, que dicen ser hijo de Semele hija de Cadmo, hasta mi edad, es cierto que han pasado casi mil y sesenta años; y desde Hércules, hijo de Almena y Anftrion, casi novecientos.*

Herodoto escribia por los años de Jesu-Christo. . . . . 410.  
De él á Dionisio pasaron. . . . . 1060.  
Resulta la suma de años. . . . . 1470.  
Ha-

Habiendo vivido Dionisio, segun esta cuenta de Herodoto, en el *siglo quince ante-Christiano*, su Abuelo Cadmo pudo muy bien tocar el mismo *siglo quince*, que es puntualmente el que yo dixé. Lo que añade el Escritor Griego que Hércules le precedió *unos nueve siglos escasos*, confirma las cuentas que hice antes, poniendo al Hércules Tebano en el *siglo trece*; pues *nueve siglos*, que precedió Hércules á Herodoto, y *quatro* que precedió Herodoto á Jesu-Christo, forman puntualmente los *trece siglos*. Es indubitable pues que Cadmo segun Herodoto vivia en el *siglo quince* antes de la Era Christiana, y que la Ciudad de Tiro, habiendo dado el ser al mismo Cadmo ó tenidolo por Rey, como dicen otros, debia necesariamente existir en el mismo *siglo quince*; de lo qual se infiere, que podia muy bien haberse fundado en el *diez y siete*, como lo dice el mismo Herodoto, mas no en el *trece* como lo dice Josefo. En suma Herodoto habló expresamente de los dos puntos de que se quæstiona; y Josefo no habló sino de uno solo: lo que dixo Herodoto no se opone á otro testimonio alguno de igual autoridad; y lo que escribió Josefo, se opone á testimonios de autoridad aun mayor: Herodoto respecto de Josefo es antiguo; y este segundo, respecto del primero, es moderno: confiesa el mismo Tragia que *el mejor partido en la presente quæstion es el de creer á los Escritores mas antiguos*. Puestas estas premisas indubitables, ¿con que lógica pudo sacar mi Censor la consecuencia de que debia seguir á Josefo? Con ninguna por cierto, sino es con la suya.

Censura VII.

CIX. Taciano, San Teofilo, Juan Tzezes y otros

EPOCA DE CADMO Y DEL ALFABETO. 173  
 otros, atrasan el arribo de Cadmo á Beocia mucho mas que Josefo (1).

Tragia pocas lineas antes (para decir lo mismo que segun su eloqüencia de repetidor vuelve ahora á decir) alegó á Taciano y á los mas antiguos, sin especificar otra cosa. Ahora parece que nos quiere dar á entender que San Teofilo, y Juan Tzezes son los Escritores mas antiguos á que se refirió: y si es así, no tengo por cierto que arrepentirme de lo que dixé entonces; porque en verdad que si Herodoto resucitase, tendria mucho que reir sobre la antigüedad de los tres Ancianos que se citan. Basta decir que los dos primeros llegaron á nuestro mundo unos *setecientos años* despues de él; y el tercero vino tan de espacio que salió del vientre de su madre, quando Herodoto ya contaba unos *mil y seiscientos años* de sepultura.

CX. Los que adelantan mas el viage de Cadmo desde Tebas á Fenicia, lo hacen cinco años antes del arribo de Josué á Canaan (2).

Censura VIII.

Sí, Señor: y estos son los que dicen bien, porque tomando dicha época que corresponde al año de *mil quatrocientos setenta y cinco* antes de la Era Christiana, se conforman no solo con la cronología de Eusebio, pero aun con la de Herodoto y con la de los Doctores Egipcios y Fenicios, consultados expresamente por este Escritor sobre la materia. Mas certidumbre que esta en vano se buscaria, porque no podemos tenerla.

CXI. Pero los que adelantan así la época de Cadmo; en la suposicion de que este reynó en la Tom. XVII. Z is-

Respuesta.

Censura IX.

(1) Tragia pag. 226.  
 (-) Tragia citado.

isla de Tiro, carecen de fundamento, que pueda contrarestar al de Josefo (1).

Respuesta. Volvemos con el Historiador Hebreo. Sería hora que entendiésemos el Señor Tragia que no es para él el escribir historias; pues aun no sabe distinguir quales son los Autores respectivamente antiguos, y quales los respectivamente modernos; quales los que se han de seguir, y quales no. Josef Hebreo acerca de la época de Cadmo no dixo palabra; y en lo que dixo de la de Tiro, no merece fé, siéndole contrarios todos los Escritores mas antiguos, empezando por Sanconiaton.

Censura X. CXII. En esta contrariedad é incertidumbre, tomaremos un medio (2).

Respuesta. ¡Buen modo de escribir historias! Las opiniones que cita mi Censor acerca de la época de Cadmo son dos; la que lo sube con Herodoto hasta el siglo quince ó diez y seis antes de la Era Christiana; y la que lo baxa con Taciano hasta despues del siglo doce, en que fué la guerra de Troya. Propuestas estas dos opiniones, pasa luego el Señor Tragia á resolver; y forma tres Decretos tan monstruosos, que parecen propiamente los tres cuerpos del formidable Gerion. Decreto 1: sigase el dictamen de los Escritores mas antiguos. Decreto 2: preferase el parecer de los mas modernos. Decreto 3: tomese un medio entre las dos opiniones, sin seguir á ninguna de ellas. ¡Este es el metodo con que promete escribir el Señor Tragia la Historia Eclesiástica de Aragon!

Censura XI. CXIII. La salida pues de Cadmo, y su via-  
ge

(1) Tragia en la pag. citada.  
(2) Tragia citado.

EPOCA DE CADMO Y DEL ALFABETO. 175  
ge á Beocia, debió acaecer por los años dosmil setecientos setenta y ocho. . . . El tiempo en que concurre este viage es entre la judicatura de Gedeon, y hazañas de Sanson. . . . doce siglos y medio antes de Christo (1).

Respuesta. Efectivamente este sistema que fixa á Cadmo en el siglo trece antes de la Era Christiana, es tal como lo ha prometido el Señor Tragia en el tercer Decreto; pues ni dice bien con la opinion de los mas antiguos que se remontan hasta el siglo quince ó diez y seis; ni con la de los mas modernos, que se dexaron caer hasta el doce y el once. ¿Pero que apoyos tiene este nuevo sistema? Tiene el mayor que pueda tener. La autoridad del Señor Tragia está toda en su defensa.

Censura XII. CXIV. Si vale conjeturar, las proezas de Sanson pudieron dar ocasion á los Fenicios para formar su Hércules y sus trabajos que fué uno de los mas antiguos Semidioses de la Grecia. . . . Fixemos pues el arribo de Cadmo á Beocia en el año de dosmil setecientos setenta y ocho, y en este mismo el principio de la ilustracion de los Griegos (2).

Respuesta. Las conjeturas de este articulillo estan fundadas en el nuevo sistema cronológico del Señor Tragia, y por consiguiente tienen por basa fundamental toda la plenitud de su propia autoridad. Detengamonos un poco en examinarlas para aprender doctrinas nuevas. Se dice lo primero, que las proezas de Sanson pudieron dar ocasion á los Fenicios para formar su Hércules. El Griego Herodoto, que nació unos

(1) Tragia pag. 226. 227.  
(2) Tragia pag. 227.

dosmil y doscientos años antes de Tragia , y que para informarse de la edad de Hércules Fenicio viajó de proposito hasta Tiro , y consultó los Sacerdotes y Doctores de la nacion , dice en la página 125. de su libro segundo que el culto de Hércules en aquella Isla contaba ya entonces *mil y trescientos años* , que son *trece siglos* ; y habiendo él escrito esto *quatro siglos* antes de la venida del Redentor , se sigue necesariamente , que *diez y siete siglos* antes de la Era Christiana se daba ya culto á Hércules en la Fenicia. Ora pues , habiendo vivido Sanson en el *siglo ante-christiano doce* , y no antes ; como pudieron las proezas de este insigne Hebreo dar ocasion á los Fenicios para formar un Semidios , á quien ya daban culto cinco siglos antes? Este ñudo es cierto que no puede desatarse : pero lo corta de golpe el Señor Tragia con su sable cronológico. Dice en segundo lugar que *el Hércules de los Fenicios fue uno de los mas antiguos Semidioses de la Grecia*. Esta proposicion es verdadera en algun sentido ; porque los Griegos aprendieron efectivamente de los Fenicios el culto de Hércules , y otras muchas cosas de su mitología ; pero no lo es en el sentido de mi Censor , que confunde al Hércules Fenicio , adorado de los Griegos , con el Hércules Tebano , de institucion griega. Si hubiese leído el segundo libro de Herodoto que acabo de citar , hubiera aprendido que los Griegos adoraban con distincion á dos diversos Hércules ; uno extranero y mas antiguo , y apellidado *el inmortal* ; y otro Griego y mas moderno , y apellidado *el héroe*. Supone Tragia en tercer lugar que con el viage de Cadmo pasaron de Fenicia á Grecia las ceremonias de Hércu-

EPOCA DE CADMO Y DEL ALFABETO. 177  
cules y otros muchos objetos de cultura y mitología. Esta proposicion que en sí misma es verdadera , no puede serlo en el sistema de Tragia : porque si Cadmo pasó á Beocia (como él dice) en el año de *dosmil setecientos setenta y ocho* del mundo , que corresponde al de *mil doscientos setenta y seis* antes de la Era Christiana , este viage hubo de suceder mucho antes de las proezas de Sanson , que tardaron casi un siglo ; y por consiguiente ni podian los Fenicios haber formado todavia su Hércules sobre estas proezas futuras ; ni Cadmo podia enseñar á los Griegos el culto de un Hércules aun no formado ni nacido. El sistema de mi Censor tiene la desgracia de no ir bien ni aun en su propia cronología.

CXV. *Fixemos pues el arribo de Cadmo á Beocia en el año dosmil setecientos setenta y ocho de la creacion , y en este mismo el principio de la ilustracion de los Griegos con la escritura , puesto que por el testimonio de Herodoto , á excepcion de los Jonios que tenian algunas letras , los demas Griegos carecian del alfabeto , como hemos dicho (1).*

Habiendose ya demostrado con la mayor evidencia , que el viage de Cadmo en dicho año está muy mal fixado ; se sigue por consecuencia necesaria que es igual error el fixar en dicho año la introduccion del alfabeto en la Grecia. Pero en el articulillo que acabo de copiar , hay otro error que es todavia mas vergonzoso , porque no es de cronología , sino de gramática ; y es el testimonio falso , que se levanta á Herodoto , atribuyendole que *los Jonios tenian*

Censura XIII.

Respuesta.

(1) Tragia pag. 227.

nion ya algunas letras antes de aprender las fenicias; no habiendo dicho el Escritor Griego, ni insinuado tal cosa, ni otra alguna que se le asemeje, como ya lo advertí y demostré en mi primera respuesta; pues Tragia con su eloqüente costumbre de repeticiones me obliga varias veces á repetir un mismo descargo. Se saca en limpio de todo lo dicho, que son muchas las censuras Tragianas contra mi sistema alfabético; pero ninguna fundada, ninguna verdadera, ninguna verisimil.

## ARTICULO VI.

*Epoca de la navegacion de los antiguos Fenicios.*

Sistema de la navegacion fenicia, censurado por Tragia.

CXVI. **L**a nacion Fenicia, la mas famosa en el comercio entre las antiguas, comenzó á construir jangados, ó bateles, desde el siglo veinte y dos antes de la Era Christiana: en el siglo veinte, costeando las orillas de su provincia, llegó hasta el monte Casio, situado en los confines del Egipto; en el diez y nueve navegaba ya con menos temor, y desembarcó en Argos con mercancías de Egipto y del Asiria: en el diez y siete en que fué la muerte de Jacob, tenía puertos seguros, y buenos arsenales: en el diez y seis llegó con su comercio hasta las costas de nuestra península: en el quince puso colonias en Cadiz, emprendió succesivamente sus navegaciones por el océano, y descubrió las Casiterides, ó Islas del Estaña, cerca de Inglaterra: en el siglo doce construyó el armamento marítimo de Semiramides para la guerra indiana: al fin del oncen-

en

enseñó la nevegacion á los Hebreos, y dirigió las flotas mercantiles de Salomon: en el septimo con las naves de Neco Segundo, Rey de Egipto, dió la vuelta entera del Africa por el océano y mediterráneo: en el sexto siglo dirigió la armada naval de Cambises, Rey de Persia; y en el quinto la del Rey Xerxes. Este es el prospecto de mi Historia Náutica Fenicia, apoyada en los testimonios de Moysés, Sanconiaton, Herodoto, Diodoro, y otros muchos antiguos. Rebatí en otra ocasion los primeros esfuerzos con que procuró impugnarla el Señor Tragia. Debo ahora renovar la defensa contra su segundo asalto.

CXVII. *Si juzgamos sin pasion de la marina fenicia en fuerza de lo que resulta de Herodoto y demas antiguos Escritores, debemos inferir, que estaba muy atrasada en la época de Troya, y aun en siglos muy posteriores á su ruina (1).* Censura I.

La época de la caída de Troya es el siglo doce antes de la Era Christiana. ¿Como podian estar los Fenicios en este tiempo, y aun mas tarde, muy atrasados en la marina, estando ya acostumbrados á navegar por el océano á septentrion y oriente desde dos siglos antes, y por el mediterráneo desde ocho y mas siglos? Este es un enigma cronológico, tan difícil de explicarse, como los de Esfinge. Solo el Edipo Aragonés podrá descifrarlo. Respuesta.

CXVIII. *La nacion Fenicia era muy conocida de los Griegos, los quales en tiempo de Herodoto no podian ignorar sus viages y descubrimientos; ni los Palestinos, en la situacion en que*

(1) Tragia pag. 242.